

# JOURNÉES FRANCO-BRÉSILIENNES DE CANCÉROLOGIE MAMMAIRE

## MISE À JOUR SUR LE CANCER DU SEIN

**du 3 au 5 octobre 2013**

Hôtel du Parc - 169 rue d'Ottrott  
**Obernai** (près Strasbourg)

## UPDATING ON BREAST CANCER



Les Instituts  
de la Clinique de l'Orangerie

**Emmanuel ACHILLE**  
Institut d'Oncologie Médicale

**Jean-Marc PIAT**  
Institut du Sein de l'Orangerie



S.I.S.

**Ezio NOVAIS DIAS**  
SIS / Senologic  
International Society



HOSPITAL  
SÍRIO-LIBANÊS

**Alfredo BARROS**  
Hospital Sírio-Libanês  
São Paulo

## Organisation

# Instituts du sein et d'oncologie de l'Orangerie *Hospital Sírio Libanês, Senologic International Society*

## 3 octobre 2013

**Accueil / Welcoming**

19h30 : **Cocktail puis dîner de bienvenue / Cocktail and Welcoming dinner for foreign delegates**

## 4 octobre 2013

07h45 **Accueil des participants / Welcoming participants**

08h15 **Introduction / Introduction**

Jean Marc PIAT (Strasbourg), Alfredo BARROS (São Paulo), Ezio NOVAIS DIAS (Salvador) et/and Emmanuel ACHILLE (Strasbourg)

### 08h30 **Diagnostic du cancer du sein**

*Diagnosis of breast cancer*

Modérateurs: Marc SPIELMANN (Paris) et/and Ruben ORDA (Israël)

08h30 **Évolution de l'oncologie mammaire ces 10 dernières années**

*The evolution of breast oncology in the last decade*

Emmanuel ACHILLE (Strasbourg)

08h50 **Nouveautés dans le diagnostic du cancer du sein**

*Emerging trends for breast cancer diagnosis*

Jose Roberto FILASSI (São Paulo)

09h10 **La tomosynthèse mammaire**

*Breast tomosynthesis*

Vera AGUILLAR (São Paulo)

09h30 **Chémoprévention du cancer du sein chez les femmes à haut risque**

*Breast cancer prevention in high risk women*

Jean Pierre FRICKER (Strasbourg)

09h50 **Discussion / Discussion**

### 10h00 **Traitement médical du cancer du sein**

*Medical treatment of breast cancer*

Modérateurs: Emmanuel ACHILLE (Strasbourg) et/and Alfredo BARROS (São Paulo)

10h00 **Chimiothérapie néoadjuvante en pratique clinique**

*Neoadjuvant chemotherapy in the clinical practice*

Felipe ANDRADE (São Paulo)

10h20 **La chimiothérapie adjuvante des petites tumeurs en particulier HER2**

*Adjuvant chemotherapy for small tumors in particular HER2*

Marc SPIELMANN (Paris)

10h40 **La thérapie ciblée du cancer du sein**

*The breast cancer targeted therapy*

Max MANO (São Paulo)

11h00 **Mise au point sur l'hormonothérapie des cancers du sein**

*Updating on hormonal therapy for breast cancer*

Thierry PETIT (Strasbourg)

11h20 **Fertilité et cancer du sein : prélèvement ovarien avant traitement ?**

*Fertility and breast cancer: ovarian biopsy before treatment?*

Olivier PIRRELLO (Strasbourg)

11h40 **Discussion / Discussion**

### 12h00/14h00 **Pause déjeuner et visite des stands / Lunch and Stands visit**

### 14h00 **Les principes du traitement locorégional du cancer du sein**

*Principles of Locoregional treatment of breast cancer*

Modérateurs: Charles MEYER (Colmar) et/and

Roberto Kepler da CUNHA AMARAL (Salvador)

14h00 **Prélèvement du ganglion sentinelle : succès et conséquences**

*Sentinel Node Biopsy: Achievements and Consequences*

Maria-Helena VERMOT (Rio de Janeiro)

- 14h20 **Comment adapter le traitement chirurgical du cancer du sein ?**  
*Tailoring the breast cancer surgical treatment*  
Alfredo BARROS (São Paulo)
- 14h40 **La radiothérapie peut-elle être limitée ou évitée dans le traitement du cancer du sein ?**  
*Radiotherapy can be reduced or avoided in the treatment of breast cancer?*  
Steve HEYMANN (Strasbourg)
- 15h00 **La radiothérapie intraopératoire ciblée (TARGIT)**  
*Individualising treatment with targeted intraoperative radiotherapy (TARGIT)*  
Jay VAYDIA (Londres)
- 15h20 **Lipofilling pendant le traitement conservateur avant la radiothérapie**  
*Lipofilling with conservative treatment prior to radiotherapy*  
Jorge BIAZUS (Porto Alegre)
- 15h40 **Discussion / Discussion**
- 
- 16h00** **Nouvelles tendances chirurgicales**  
*New surgical trends*  
Modérateurs : Bernard FLIPPO (Nice) et/and Ricardo ABED (Paraguay)
- 
- 16h00 **D'où partons nous ? / From where do we start?**  
Ricardo ABED (Paraguay)
- 16h10 **La mastectomie prophylactique : quand et comment ?**  
*Prophylactic mastectomies: how and when?*  
Roberto VIEIRA (Rio de Janeiro)
- 16h30 **Mastectomie sous cutanée et cancer : expérience de l'Institut Européen de Milan**  
*Subcutaneous mastectomy and cancer: experience of the European Institute of Milan*  
Mario RIETGENS (Milan)
- 16h50 **L'aspect esthétique du sein et ses implications oncoplastiques**  
*The mammary aesthetical sub-units and oncoplastic implications*  
Marcelo SAMPAIO (São Paulo)
- 17h00 **L'oncoplastie dans le traitement conservateur du cancer du sein quadrant par quadrant**  
*Oncoplastic conservative treatment of breast cancer quadrant by quadrant*  
Philippe TRIBONDEAU (Bordeaux) et/and Françoise SOFFRAY (Bordeaux)
- 17h20 **Reconstruction mammaire et chirurgie conservatrice**  
*Conserving surgery and breast reconstruction*  
Cicero URBAN (Curitiba)
- 17h40 **Discussion / Discussion**
- 18h00 **3 cas cliniques / 3 Clinical cases**  
Gustavo MATTHES (Barretos), Philippe LIEGEOIS (Strasbourg)  
et/and Rodrigo CERICATTO (Porto Alegre)
- 18h30 **Fin de la première journée / End of first congress day**

## 5 octobre 2013

- 
- 08h00** **Reconstruction mammaire avec prothèses**  
*Breast reconstruction with implants*  
Modérateurs : Philippe LIEGEOIS (Strasbourg) et/and Angelo MATTHES (Ribeirão Preto)
- 
- 08h00 **Niveau de satisfaction des femmes par rapport à leurs seins**  
*Satisfaction level of women in relation to their breasts*  
Angelo MATTHES (Ribeirão Preto)
- 08h20 **Reconstruction mammaire et radiothérapie / Breast reconstruction and radiotherapy**  
Ricardo ABED (Paraguay)
- 08h40 **Reconstruction mammaire par expandeur provisoire**  
*Breast reconstruction in two stages with expander*  
Rodrigo CERICATTO (Porto Alegre), Jean Marc PIAT (Strasbourg)  
et/and Philippe LIEGEOIS (Strasbourg)
- 09h00 **Reconstruction mammaire en un temps par prothèse**  
*One stage breast reconstruction with permanent prosthesis*  
Cicero URBAN (Curitiba)
- 09h20 **Reconstruction mammaire par expandeur définitif**  
*One stage breast reconstruction with permanent expander*  
Gustavo ZUCCA MATHES (Barretos)

- 09h40 **Mammoplastie structurante et symétrisation**  
*Structured Mammoplasty and Breast Symmetrization*  
Marcelo SAMPAIO (São Paulo)
- 10h00 **Discussion / Discussion**
- 
- 10h30 Utilisation de graisse en reconstruction mammaire**  
*Use of fat in breast reconstruction*  
Modérateurs: Marc ROSENSTIEL (Strasbourg) et/and Mauricio RESENDE (Aracaju)
- 
- 10h30 **L'autonomisation vasculaire du TRAM: embolisation par voie vasculaire ou abord chirurgical?**  
*Delay TRAM: vascular embolization or surgical approach?*  
Jean Marc PIAT (Strasbourg) et/and Gilles GOYAULT (Strasbourg)
- 10h50 **Lipofilling: risque carcinologique? indications et précautions en reconstruction mammaire**  
*Lipofilling: oncological risk? Indications and precautions in breast reconstruction*  
Mario RIETGENS (Milan)
- 11h10 **Reconstruction mammaire par lipomodelage exclusif (Brava)**  
*Breast reconstruction with an exclusive lipofilling (Brava)*  
Christophe HO QUOC (Lyon)
- 11h30 **Discussion / Discussion**
- 
- 12h00/13h30 Pause déjeuner et visite des stands / Lunch and Stands visit**
- 
- 13h30 Accréditation des centres de traitement du cancer et formation**  
*Accreditation of breast centers and training*  
Modérateurs: Jean-Louis VERHAEGHE (Nancy) et/and Roberto VIEIRA (Rio de Janeiro)
- 
- 13h30 **Les Instituts de l'Orangerie: prise en charge pluridisciplinaire du cancer du sein**  
*Institutes de l'Orangerie: Multidisciplinary management of breast cancer*  
Philippe LIEGEOIS (Strasbourg)
- 13:50 **La sénologie au Brésil: une spécialité à part entière. Son enseignement à l'hôpital Sírio-Libanês**  
*Senology in Brazil: a specialty in itself. His teaching in the Sirio-Libanês hospital*  
Felipe ANDRADE (São Paulo)
- 14h10 **Formation en chirurgie oncoplastique: expérience du centre de Barretos**  
*Training in oncoplastic surgery: experience from the center of Barretos*  
Gustavo ZUCCA MATHES (Barretos)
- 14h30 **Prise en charge des pathologies mammaires: vers l'excellence avec l'accréditation des centres / unités de sénologie**  
*Breast Care: Pursuing Excellence Through Accreditation of Breast Centers/Units*  
Ruben ORDA (Israël)
- 14h50 **L'impact clinique de la multidisciplinarité et multiprofessionnalité**  
*The clinical impact of multidisciplinary and multiprofessionalism*  
Ezio NOVAIS DIAS (Salvador)
- 15h10 **Discussion / Discussion**
- 
- 15h30/17h00 Soins de support dans le cancer du sein**  
*Supportive care in breast cancer*  
Modérateurs: Françoise SOFFRAY (Bordeaux) et/and Maria Helena VERMOT (Rio de Janeiro)
- 
- 15h30 **La revue « Rose magazine »**  
*« Rose Magazine »*  
Françoise SOFFRAY (Bordeaux)
- 15h40 **La rééducation par l'escrime après traitement d'un cancer du sein**  
*Rehabilitation by fencing after treatment of breast cancer*  
Jérôme FARNARIER (Toulouse)
- 16h00 **Apport de l'hypnose dans le cancer du sein**  
*Contribution of hypnosis in breast cancer*  
Daniel QUIN (Strasbourg)
- 16h20 **La place de l'homéopathie dans la prise en charge du cancer du sein**  
*Homeopathy in breast cancer supportive care: a breakthrough or a work in progress?*  
Lionel BAGOT (Strasbourg)
- 16h40 **Discussion / Discussion**
- 17h00 **Fin du congrès / Congress End**